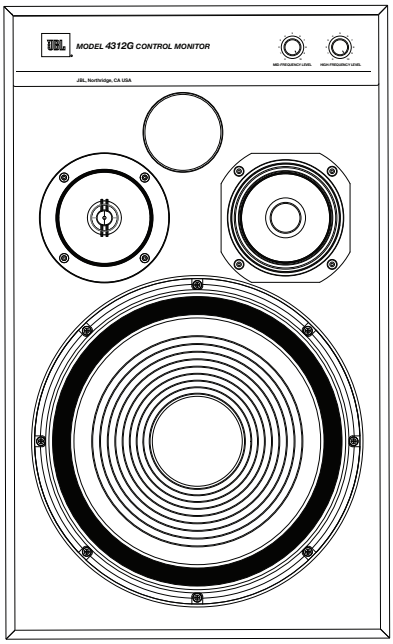
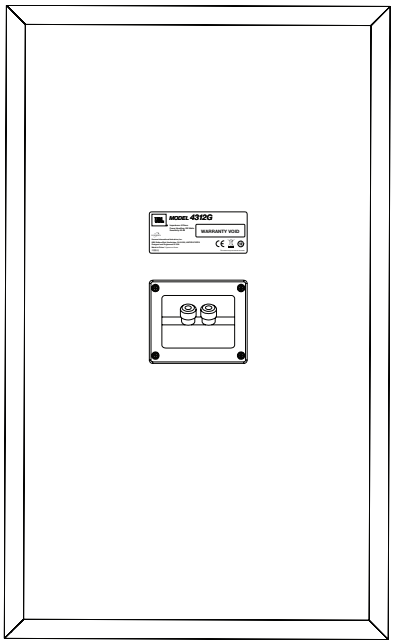
MODEL 4312G

12-дюймовый (300 мм) 3-канальный студийный монитор





РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку **3-канального студийного монитора JBL® 4312G**.

Вот уже более 70 лет компания JBL предоставляет звуковое оборудование для концертных залов, студий звукозаписи и кинотеатров по всему миру, став надежным выбором ведущих музыкантов и звукорежиссеров. 4312G наследует легендарную 12-дюймовую (300 мм) 3-канальную конфигурацию, которая берет свое начало в 1968 году с контрольного монитора Model 4310. При своих компактных размерах мониторного типа 4312G использует улучшенные преобразователи JBL и конусный сабвуфер JW300SW-8 Pure Pulp, покрытый полимером конусный среднечастотный динамик JM125PC-8 Pure Pulp и ВЧ-динамик 054ALMg-1 из алюминиевого/магниевого сплава.

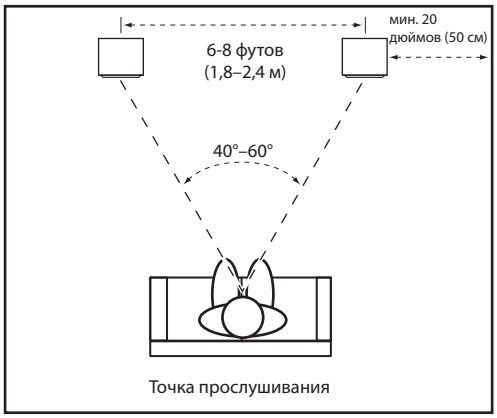
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Громкоговорители JBL 4312G продаются зеркальными парами. Внешняя коробка защищает две внутренние коробки, каждая из которых содержит один динамик со съемной решеткой.

РАЗМЕЩЕНИЕ И РАСПОЛОЖЕНИЕ

ВНИМАНИЕ. 4312G весит 55,5 фунтов (25,2 кг) каждый. Перед установкой динамика на полку или платформу убедитесь в их прочности и способности выдержать вес динамика.

Перед принятием решения о месте размещения динамиков осмотрите помещение и обдумайте расположение, используя иллюстрацию ниже в качестве инструкции.



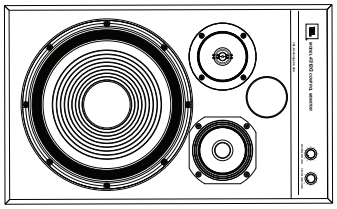
- Не размещайте динамики возле усилителей мощности, отопительных регистров или других предметов, которые выделяют много тепла.
- Не устанавливайте динамики в очень влажных или пыльных местах.
- Не устанавливайте динамики под прямыми солнечными лучами или там, где они будут подвергаться другому сильному освещению.
- Для получения наиболее объемного звука располагайте колонки на расстоянии 6–8 футов (1,8–2,4 м) друг от друга. Если вы разместите динамики на большем расстоянии, поверните их к точке прослушивания.
- Колонки обеспечивают наиболее точную звуковую сцену, когда угол между слушателем и колонками составляет от 40 до 60 градусов.
- Расположите каждый динамик так, чтобы ВЧ-динамик находился примерно на уровне уха.
- Как правило, эффект басов усиливается с приближением колонки к стене или к углу. Для получения звука наилучшего качества рекомендуется располагать колонки на расстоянии не менее 50 см (20 дюймов) от боковых стен.
- 4312G можно установить на дополнительные металлические стойки JBL (модель JBL JS-120, продается отдельно), которые направляют динамик вверх.

ЛЕВОЕ И ПРАВОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ

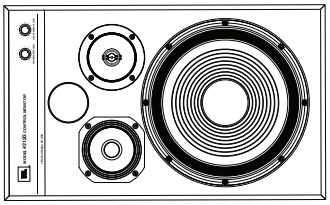
JBL 4312G продается зеркальными парами громкоговорителей, где у одного из них ВЧ-динамик находится слева, а у второго – справа, но ни один из них не обозначен как «ПРАВЫЙ» или «ЛЕВЫЙ» канал. Использование динамика для правого и левого канала зависит от ряда факторов, в том числе – расстояния прослушивания от динамиков, ширины помещения, коэффициента звукоотражения помещения и вертикального или горизонтального положения громкоговорителя.

Как правило, лучше всего располагать динамики равносторонним треугольником, где вершинами являются два ВЧ-динамика и слушатель. В небольших помещениях или в случае, если точка прослушивания находится относительно близко к динамикам, ВЧ-динамики обычно повернуты внутрь такого треугольника. Такое положение также рекомендуется в помещениях с большим звукоотражением или при установке динамиков на полке или вблизи боковых стен.

ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:

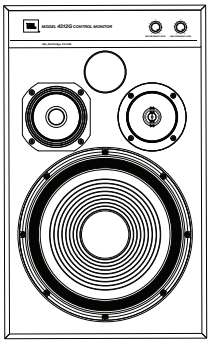


Левый канал

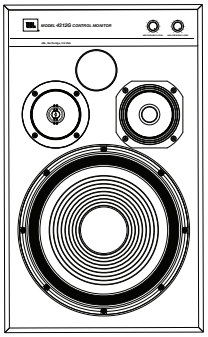


Правый канал

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:



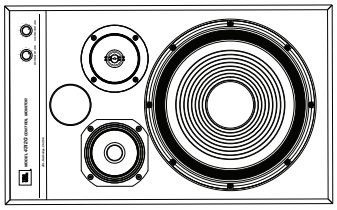
Левый канал



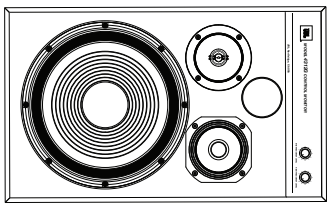
Правый канал

В больших помещениях или в случае, если точка прослушивания находится относительно далеко от динамиков, ВЧ-динамики обычно повернуты наружу от такого треугольника. Такое положение расширяет звуковую сцену, но может потребовать немного большего поворота левого и правого динамика внутрь для обеспечения правильного центра звучания. Такое положение также рекомендуется в помещениях с большим поглощением звука или при установке динамиков вдоль длинных стен прямоугольного помещения.

ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:

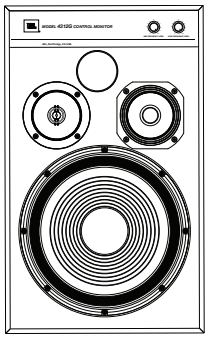


Левый канал

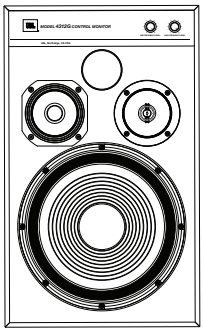


Правый канал

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:



Левый канал

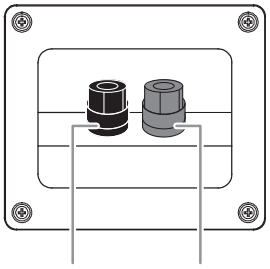


Правый канал

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ. Перед выполнением подключения убедитесь, что все электрические компоненты системы выключены (и желательно отключены от розеток).

На колонках и усилителях имеются соответствующие положительные и отрицательные («+» и «–») клеммы. 4312G оснащен цветными клеммами. Клемма «+» красная, а клемма «–» черная. Смотрите иллюстрацию справа.



Отрицательные разъемы (–) Положительные разъемы (+)

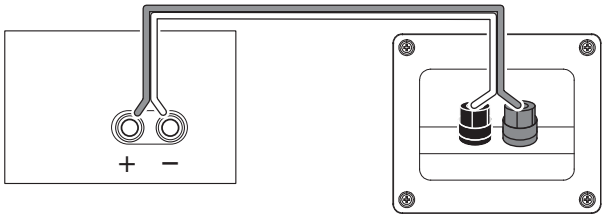
Громкоговоритель 4312G разработан таким образом, что положительное напряжение на клемме «+» (красная) заставит мембраны динамиков двигаться наружу (в направлении помещения).

Мы рекомендуем использовать высококачественный кабель для динамика с кодировкой полярности. Сторона провода с бороздой или другой кодировкой обычно считается положительной «+».

Чтоб обеспечить нужную полярность, подключайте каждую клемму «+» в задней части усилителя или приемника к соответствующей клемме «+» (***красной***) на каждой колонке. Таким же образом подключите клеммы «–» (***черные***). Смотрите руководство пользователя для приемника или усилителя, чтобы узнать о процедурах подключения.

ОСНОВНОЕ ОДНОПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

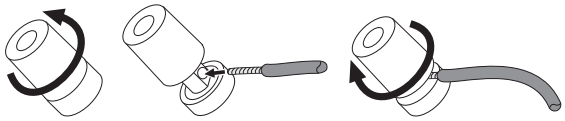
Подключите усилитель к каждой колонке, как показано на рисунке справа.



Приемник или усилитель (показан один канал) Панель разъемов динамика

ВАЖНО: При выполнении подключений не изменяйте полярность (т.е. не подключайте «+» к «–» или «–» к «+»). Это ухудшит стереофоническое звучание и снизит эффект басов.

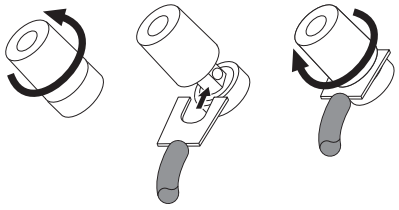
Позолоченные разъемы для динамиков 4312G совместимы с различными типами подключения: неизолированный провод, лопаточные разъемы, штыревые разъемы и разъемы бананового типа.



A. Открутите колпачок B. Вставьте неизолированный провод или штыревой разъем в отверстие стержня выхода C. Закрутите колпачок

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕИЗОЛИРОВАННОГО ПРОВОДА С ШТЫРЕВЫМИ РАЗЪЕМАМИ:

ВАЖНО: Убедитесь, что провода или разъемы (+) и (–) не касаются друг друга или других выходов. В противном случае может произойти короткое замыкание, которое может повредить ресивер или усилитель.

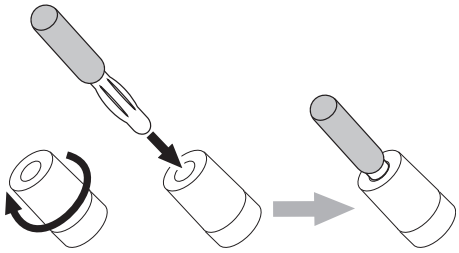


A. Открутите колпачок B. Вставьте лопаточный разъем вокруг стержня выхода C. Закрутите колпачок

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛОПАТОЧНЫХ РАЗЪЕМОВ:

ВАЖНО: Убедитесь, что контакты лопаточных разъемов (+) и (–) не касаются друг друга или других выходов. В противном случае может произойти короткое замыкание, которое может повредить приемник или усилитель.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЪЕМОВ БАНАНОВОГО ТИПА:

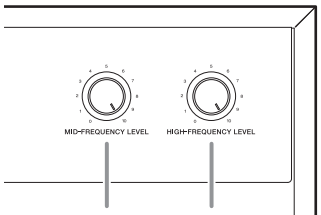


A. Закрутите колпачок B. Вставьте разъем бананового типа в отверстие в колпачке

УПРАВЛЕНИЕ/НАСТРОЙКА

4312G оснащен элементами настройки на передней панели, которые позволяют балансировать уровни мембраны среднего диапазона (MF) и ВЧ-динамика (HF) относительно сабвуфера.

Вы можете использовать эти элементы управления для настройки звука динамика в соответствии с акустикой вашего помещения или по своему вкусу. Центральным положением по умолчанию является положение, при котором отметки на ручках направлены на цифру 5.



Управление динамиком среднего диапазона | Управление ВЧ-динамиком

Как и с большинством динамиков, после начала использования 4312G подвескам мембран понадобится несколько недель для адаптации и оптимальной производительности. В течение этого периода баланс между сабвуфером, средним диапазоном и ВЧ-динамиком может меняться, поэтому мы рекомендуем настроить средние и высокие частоты соответствующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ. На передней панели управления есть защитная пленка. Ее можно удалить после установки.

УХОД ЗА КОЛОНКАМИ

- Для удаления пыли протрите корпус чистой, сухой тканью. Влажная ткань или чистящая бумага могут сделать отделку корпуса более тусклой.
- Не используйте для очистки корпуса летучие жидкости, такие как бензол, растворитель, спирт и т. д. Не распыляйте инсектициды вблизи корпуса.
- Для удаления пыли с ткани решетки используйте пылесос, установленный на слабое всасывание.
- Не мойте решетки водой, от этого они могут деформироваться и потерять цвет.
- Если поверхности конусов сабвуфера и динамиков среднего диапазона запыляются, их можно аккуратно очистить мягкой сухой щеткой или кистью. ***Не*** используйте влажную ткань.
- НЕ касайтесь ***ничем*** купола ВЧ-динамика.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип системы	3-канальный фазоинверторный монитор
Сабвуфер	12-дюймовый (300 мм) конус Pure Pulp (JW300SW-8)
Средний диапазон	5-дюймовый (125 мм) покрытый полимером конус Pure Pulp (модель JM125PC-8)
ВЧ-динамик	1-дюймовый (25 мм) купол из алюминиевого/магниевого сплава (054ALMg-1)
Импеданс	6 ом
Рекомендуемая мощность усилителя	10-200 Вт RMS
Чувствительность (2,83 В / 1 м)	90 дБ
Частотная характеристика	44 Гц – 40 кГц (-6 дБ)
Частота кроссовера	640 Гц, 5 кГц
Управление	Ослабители для мембран MF и HF
Тип разъема	Пятиканальные винтовые выходы
Отделка	Черная текстура древесины и черная решетка
Габариты (В x Ш x Г)	597 мм x 362 мм x 305 мм (23-1/2" x 14-1/4" x 12")
Вес	52,4 фунта (23,8 кг) каждый

Please visit JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM

Ga naar JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、JBL SYNTHESIS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM에서 확인하십시오

请访问 JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Si prega di visitare JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM.

Gå ind på JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till JBL.COM / JBLSYNTHESIS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет
Срок хранения:	не ограничен
	Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	印刷电路板，电路板上的电子零件（不包括特定电子零件），内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
框体	外壳，面板，背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器，保险丝，大型电解电容，电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线，说明书，包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jblsynthesis.com

© 2018 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

JBL – это торговая марка компании HARMAN International Industries Incorporated, зарегистрированной в США и других странах.

Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.

Номер изделия: 950-0560-001